


Pagna ewlenija>Tehid ta' azzjoni legali>Atlas Ġudizzjarju Ewropew dwar kwistjonijiet civili>

Kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri

Kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri

L-Artikolu 67 (a)

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna  giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin diġà ġew tradotti.

L-ismijiet, l-indirizzi u l-mezzi ta' komunikazzjoni għall-awtoritajiet ċentrali maħluqa skont l-Artikolu 53:

Ġew maħluqa żewġ awtoritajiet ċentrali.

1. Għar-regolament kollu, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 56 (residenza ta' minuri fi Stat Membru ieħor)

Ministère de la Justice

Direction des Affaires Civiles et du Sceau

Bureau du droit de l'Union, du droit international privé et de l'entraide civile (BDIP)

13 place Vendôme

75042 Paris Cedex 01

Indirizz tal-uffiċċji:

5, boulevard de la Madeleine Paris 1er

Telefon: + 33 1 44 77 61 05

Faks: +33 1 44 77 61 22

Indirizz elettroniku: entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr

2. Għall-applikazzjoni tal-Artikolu 56 (residenza ta' minuri fi Stat Membru ieħor)

Ministère de la Justice

Direction de la Protection Judiciaire de la Jeunesse

Bureau des affaires judiciaires et de la législation

13, place Vendôme

75042 Paris Cedex 01

Indirizz tal-uffiċċji: Le Millénaire 35 rue de la gare Paris 19ème

Telefon: +33 (01) 44 77 69 02

Faks: +33(01) 44 77 25 78

Indirizz elettroniku:

pole-international.dpjj-k1@justice.gouv.fr


L-Artikolu 67 (b)

Il-lingwi aċċettati għall-komunikazzjonijiet mal-awtoritajiet ċentrali skont l-Artikolu 57(2): il-Franċiż, l-Ingliż.

L-Artikolu 67 (c)

Il-lingwi aċċettati għaċ-ċertifikat li jikkonċerna d-dritt ta' aċċess u ċ-ċertifikat li jikkonċerna r-ritorn tat-tfal skont l-Artikolu 45(2): il-Franċiż, l-Ingliż.

L-Artikoli 21 u 29

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna  giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin diġà ġew tradotti.

Ir-rikorsi previsti fl-Artikoli 21 u 29 għandhom ikunu pprezentati fil-qrati li ġejjin:

- fi Franza, lill-*Président du Tribunal de grande instance* (President tal-Qorti Reġjonali),

L-Artikolu 33

L-appell previst fl-Artikolu 33 għandu jkun ipprezentat fil-qrati li ġejjin:

- fi Franza, fil-*Cour d'appel* (Qorti tal-Appell).

L-Artikolu 34

Id-deċiżjoni dwar l-appelli prevista fl-Artikolu 34 tista' tiġi kkontestata biss:

- fi Franza, b'*pourvoi en cassation* (appell fuq punt tad-dritt fil-Qorti tal-Kassazzjoni).

Din il-paġna web hija parti minn [L-Ewropa Tiegħek](#).

Nilqgħu [l-feedback](#) tiegħek dwar l-utilità tal-informazzjoni pprovduta.



This webpage is part of an EU quality network

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdañhal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċetta responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.